

Pisteurs de tordeuses: un programme de science citoyenne



Trousse de démarrage 2016



Table des matières

<i>Pour démarrer</i>	3
<i>Liste de vérification de la trousse</i>	6
<i>Assemblage du piège</i>	7
<i>Relevé des échantillons</i>	9
<i>Coordonnées</i>	13

Nous vous remercions de votre temps et d'avoir choisi de participer au programme. Bienvenue à l'équipe 2016 et bon piégeage!



Pour démarrer

PARTIE 1 – PRÉPARATION DE VOTRE PIÈGE

1. **Durée du programme:** du 12 juin au 31 août 2016. Veuillez installer votre piège d'ici le 12 juin.
2. **Matériel:** Vérifiez le contenu de votre trousse de pisteur de tordeuses (voir la liste, p. 6).
3. **Renseignements sur le participant:** Remplissez la feuille des coordonnées (p. 13).
4. **Assemblage:** Préparez le piège (voir les instructions d'assemblage, p. 7 et 8).
5. **Accrochage du piège:** Choisissez un emplacement où il est facile de vous rendre. Idéalement, cet endroit sera près de votre maison, dans votre jardin ou dans un boisé, sur une branche accessible d'épinette ou de sapin (voir les instructions d'assemblage pour les détails).
6. **Enregistrement de votre piège (facultatif):** Vous pouvez enregistrer votre piège sur notre site Web ou télécharger l'application Pisteurs de tordeuses sur votre appareil Android ou Apple. Si vous voulez entrer de l'information au moment où vous visitez votre piège, le code QR sur votre piège vous amènera directement à votre compte sur le site Web.
 - *Remarque :* si vous avez participé l'an dernier et que vous vous étiez inscrit(e) en ligne, vous pouvez utiliser les mêmes identifiants de connexion. Si c'est votre première participation au programme, vous devrez entrer les renseignements de votre piège (nom, emplacement du piège, ID du piège). Une fois ces données initiales saisies, par la suite, vous aurez seulement besoin de votre nom d'utilisateur et de votre mot de passe pour entrer dans votre compte.

PARTIE 2 – VÉRIFIER VOTRE PIÈGE

1. **Vérification du piège:** Pour maximiser la valeur des données de votre piège, veuillez faire votre possible pour respecter votre calendrier de vérification. Vous devez vérifier votre piège au minimum une fois par semaine; toutefois, plus vous vérifiez le piège souvent, plus grand sera l'intérêt de vos données!
2. **Collecte:** Si vous trouvez des papillons dans votre piège, inscrivez l'information de façon lisible sur l'étiquette d'un des sacs de papier fournis et placez le contenu du piège dans le sac. Mettez le sac au congélateur le plus rapidement possible afin de préserver les papillons (leur ADN se dégrade si on les laisse à la chaleur).
3. **Rapports:** Après avoir vérifié votre piège, remplissez les feuilles de données fournies (p. 9-12). Si vous le voulez, nous vous encourageons à compter les papillons; sinon, veuillez simplement à confirmer par un crochet que vous avez vérifié le piège à telle date. Il est important que nous



sachions quand vous avez vérifié votre piège et si avez trouvé des papillons ou non. Les zéros comptent!

4. **N'oubliez pas:** qu'un compte de ZÉRO est une donnée extrêmement valable! À nos yeux, il est tout aussi important de savoir qu'il n'y avait pas de papillons dans votre piège que de savoir qu'il y en avait.

Remarque : Si vous faites rapport au moyen du site Web ou de l'application pour téléphone intelligent, veuillez quand même inscrire les renseignements sur les feuilles fournies – nous voulons être certains que l'information ne se perde pas.

PARTIE 3 – ENVOI DE VOS ÉCHANTILLONS AU PROGRAMME

1. Dans l'enveloppe affranchie, ajoutez :
 - a. la feuille de vos « Coordonnées »,
 - b. vos feuilles de données « Relevé des échantillons »,
 - c. le sac de plastique refermable avec tous les échantillons que vous avez recueillis.

PARTIE 4 – ENTREPOSAGE DE VOTRE PIÈGE

1. Si vous avez l'intention de participer de nouveau l'année prochaine:
 - a. À la fin de la saison, jetez le leurre et la bande insecticide à la poubelle.
 - b. Lavez votre piège avec de l'eau chaude savonneuse et entreposez-le dans un endroit frais et sec jusqu'à l'année prochaine (nous vous enverrons alors de nouveaux leurres, des feuilles de données, etc.).

Si vous décidez que vous ne participerez plus au programme:

Nous assumerons les frais de retour de votre trousse par la poste. Tout ce que vous devez faire, c'est placer tous les éléments (piège, feuilles de données et échantillons) dans la boîte originale et coller l'étiquette fournie sur l'extérieur de la boîte. Allez au bureau le plus près de Postes Canada et retournez la boîte contre remboursement (CR); ainsi, vous recevrez un remboursement de Postes Canada une fois que nous aurons reçu vos échantillons.

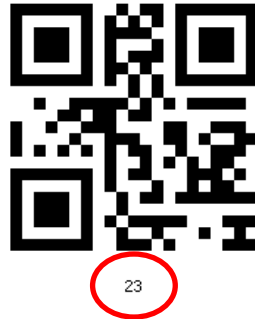
Remarques importantes :

*****Chaque piège compte, qu'il soit plein de papillons ou complètement vide tout au long de la saison!**

- Nous ne communiquerons jamais vos coordonnées à un organisme extérieur. Cette information servira uniquement à situer votre piège sur une carte et à communiquer avec vous au sujet du projet.
- Si, pour quelque raison que ce soit, vous avez reçu un piège mais que vous n'êtes pas en mesure de l'accrocher, veuillez nous en informer le plus tôt possible.
- Si, pour quelque raison que ce soit, vous n'êtes pas en mesure de vérifier votre piège une semaine donnée, essayez de demander à un voisin, à un membre de votre famille ou à un ami de le faire pour vous. Les données sont importantes!



- Si vous n'attrapez aucun papillon durant toute la saison, nous voulons quand même les feuilles de données que vous avez remplies (en particulier les dates et la fréquence des vérifications).
- Tout au long de la saison, nous mettrons notre site Web et notre page Facebook à jour pour vous informer sur les progrès de la saison de pistage et vous fournir des renseignements utiles.
- L'ID de votre piège est un numéro unique qui se trouve à l'intérieur du couvercle de votre trousse et sous le code QR sur le piège lui-même (voir l'image ci-dessous). Comme ce numéro identifie les données de votre piège, assurez-vous de toujours consigner les renseignements sur les sacs de papier en indiquant le numéro du piège.



Liste de vérification de la trousse

TROUSSE COMPLÈTE	
<input type="checkbox"/>	Trousse de démarrage
<input type="checkbox"/>	Feuille de coordonnées
<input type="checkbox"/>	Relevé des échantillons
<input type="checkbox"/>	Sac de congélateur
<input type="checkbox"/>	Sacs de papier (40)
<input type="checkbox"/>	Gants en vinyle
<input type="checkbox"/>	Leurre imbibé de phéromone
<input type="checkbox"/>	Bande insecticide
<input type="checkbox"/>	Bâtonnet en bois pour retirer les papillons du piège
<input type="checkbox"/>	Piège (préassemblé)
<input type="checkbox"/>	Enveloppe de retour
<input type="checkbox"/>	Crayon

TROUSSE DE REMPLACEMENT	
<input type="checkbox"/>	Trousse de démarrage
<input type="checkbox"/>	Feuille de coordonnées
<input type="checkbox"/>	Relevé des échantillons
<input type="checkbox"/>	Sac de congélateur
<input type="checkbox"/>	Sacs de papier (40)
<input type="checkbox"/>	Gants en vinyle
<input type="checkbox"/>	Leurre imbibé de phéromone
<input type="checkbox"/>	Bande insecticide
<input type="checkbox"/>	Bâtonnet en bois pour retirer les papillons du piège
<input type="checkbox"/>	Enveloppe de retour

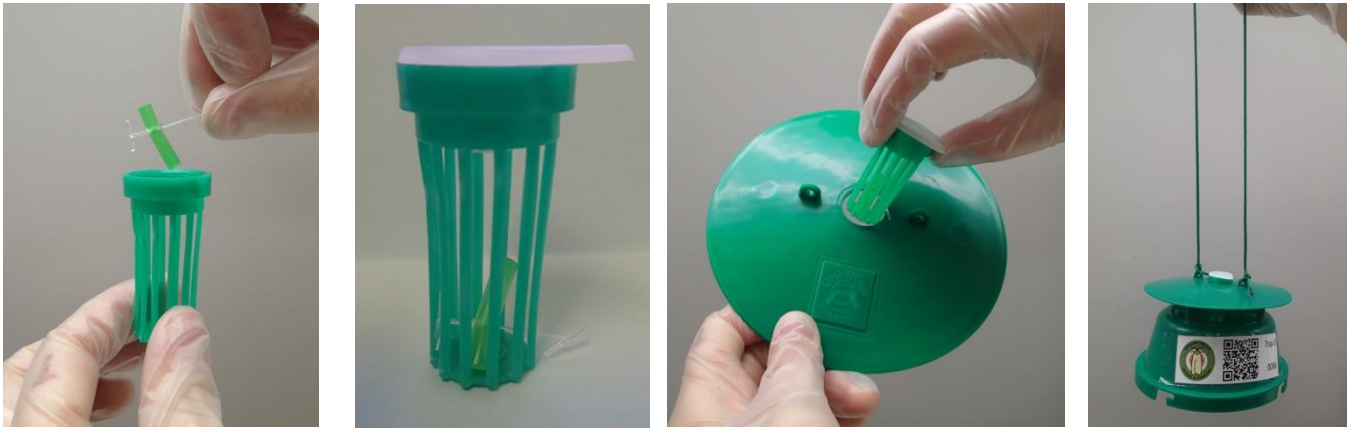


Assemblage du piège

Éléments du piège

- Piège préassemblé
- Leurre imbibé de phéromone
- Fil métallique préinstallé
- Bande insecticide

1. En portant les gants de vinyle, placez le leurre dans le panier à leurre. Refermez le panier doucement, car il est très fragile. Poussez fermement le panier contenant le leurre dans le trou du couvercle. Évitez de toucher au leurre à mains nues, car cela pourrait diminuer son efficacité.



2. Ouvrez l'enveloppe et accrochez la bande avec le fil métallique au bas de l'entonnoir.

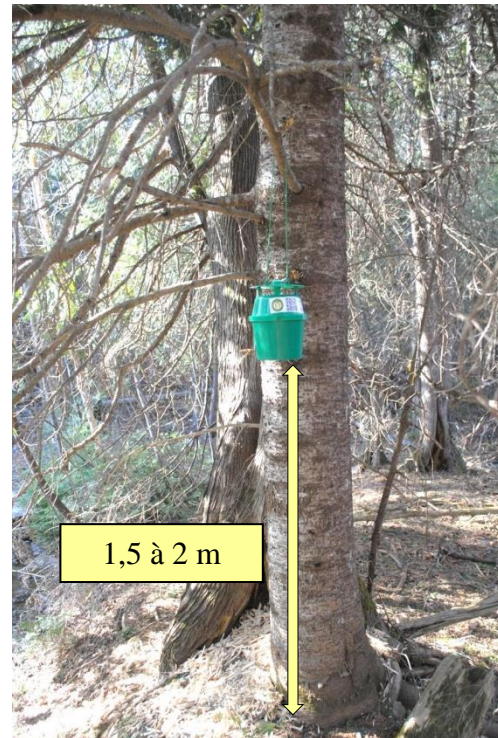


3. Placez l'entonnoir sur la base du piège et tournez pour verrouiller les deux parties ensemble.



4. Installation du piège

- a. Installez le piège dans un lieu boisé.
- b. Accrochez le piège à une branche d'arbre à la hauteur des yeux.
- c. Placez le piège à un endroit où vous voudrez vous rendre pendant la saison de pistage.
- d. Le piège doit être situé à au moins cinq mètres à l'intérieur de la forêt.
- e. Placez le piège loin des lumières qui restent allumées pendant la nuit.



Relevé des échantillons

Veuillez écrire lisiblement et retourner cette feuille à la fin de la saison.

N'oubliez pas : les zéros sont importants!

Vous n'avez pas besoin de compter tous les papillons, mais vous devez consigner chaque visite à votre piège, qu'il contienne des papillons ou non. Veuillez mettre tout le contenu du piège dans un sac, y compris les autres insectes.

Nom :

Numéro du piège :

Date (DD/MM/AA)	Comptage de papillons	Observations
Ex : 05-07-16	0	Aucun papillons, pleuvieux
Ex : 12-07-16	5	Premiers papillons de la saison
Ex : 19-07-16	1	Un papillon et un autre insecte



Relevé des échantillons

Date (DD/MM/AA)	Comptage de papillons	Observations



Relevé des échantillons

Date (DD/MM/AA)	Comptage de papillons	Observations



Inclure dans l'enveloppe de retour

Relevé des échantillons		
Date (DD/MM/AA)	Comptage de papillons	Observations



Coordonnées	
Nom	
ID du piège	
Numéro de téléphone	
Courriel	
Adresse postale	
Adresse du piège (si elle diffère de l'adresse postale)	
Fréquence de la vérification des échantillons	
Date d'installation	
Date d'enlèvement	
Désirez-vous participer l'année prochaine?	Oui Non (Encercler la réponse)